

Investigaciones: En determinadas circunstancias, podremos usar y divulgar información acerca de usted con fines de investigación. En algunos casos, solo divulgaremos información acerca de usted con fines de investigación con su autorización. En otros casos, en los que exista un riesgo mínimo para su privacidad (por ejemplo, un proyecto de investigación que compara cuánto tiempo, en promedio, un cliente recibe servicios de un programa en comparación con otro), podremos divulgar información acerca de usted sin su autorización por escrito. Los proyectos de investigación están sujetos a un proceso de aprobación que evalúa el proyecto propuesto y su uso de información médica. Solo divulgaremos información acerca de usted para investigaciones sin su autorización cuando el proceso de aprobación determine que existe solo un riesgo mínimo para su privacidad y hayamos iniciado medidas para proteger su privacidad con el mayor alcance posible.

Procedimientos legales: Podremos divulgar información acerca de usted para informar acerca de sospecha de maltrato, abandono o violencia doméstica; o debido a un procedimiento judicial o administrativo en respuesta a una orden judicial, a una notificación por escrito o a una orden de protección. Wilder no divulgará información acerca de usted en virtud de una citación.

Situaciones especiales: Estas situaciones incluyen cuando es requerido por la ley; para actividades de salud pública, para actividades de supervisión de la salud; con fines de aplicación de la ley, según lo permita o lo requiera la ley; a examinadores forenses y médicos, según lo permita la ley; para evitar una amenaza grave a la salud o a la seguridad; para determinadas funciones gubernamentales especializadas, como baja del servicio militar y seguridad e inteligencia nacional; con fines de compensación de los trabajadores; o a las agencias gubernamentales u organizaciones privadas de socorro en casos de desastres o de asistencia en desastres que participan en las actividades de socorro en casos de desastres.

Otros usos y divulgaciones: Solo se divulgará información de salud que no esté cubierta por esta Notificación o por las leyes que se aplican a Wilder con su permiso.

Para obtener más información

Si desea obtener más información acerca de sus derechos de privacidad, le preocupa que Wilder haya violado sus derechos de privacidad o no está de acuerdo con una decisión que tomamos acerca del acceso a su información médica o su divulgación, puede comunicarse con Wilder:

Director of Compliance/Privacy Officer
Amherst H. Wilder Foundation
451 Lexington Parkway North
Saint Paul, Minnesota 55104
Número de teléfono: (651) 280-2477
Correo electrónico: kristine.preston@wilder.org

La presentación de una queja no afectará la calidad de los servicios que reciba de Wilder y no se tomarán represalias contra usted por haber presentado una queja. También puede presentar una queja ante:

Office for Civil Rights
U.S. Department of Health and Human Services
233 North Michigan Avenue, Suite 240
Chicago, IL 60601
(312) 886-2359 o 1-800-368-1019
Correo electrónico: OCRComplaint@hhs.gov

Wilder se reserva el derecho de realizar cambios a esta Notificación. Los cambios se aplicarán a la información que ya tenemos sobre usted y a la información que recibamos sobre usted en el futuro. Le proporcionaremos una Notificación actualizada cuando la solicite. También publicaremos la Notificación más actualizada en áreas de acceso público y en el sitio web de Wilder, en www.wilder.org.

La fecha de entrada en vigencia de esta Notificación es el 1.º de enero de 2011.



Notificación de prácticas de privacidad

ESTA NOTIFICACIÓN DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD DESCRIBE CÓMO PUEDE USARSE Y DIVULGARSE INFORMACIÓN MÉDICA ACERCA DE USTED Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELA CUIDADOSAMENTE.

Durante el tiempo que reciba servicios en la Fundación Amherst H. Wilder, el personal médico, los trabajadores sociales, los consejeros y otras personas pueden recopilar y crear información acerca de su historia clínica y de su salud. Esta información se denomina Información de salud protegida (Protected Health Information o PHI). La ley requiere que Wilder:

- mantenga la privacidad de su información protegida.
- le proporcione una copia de esta Notificación de prácticas de privacidad.
- se atenga a los términos de nuestra Notificación vigente.

Esta Notificación describe los deberes legales y las prácticas de privacidad de Wilder, así como los derechos que tiene usted en relación con su información de salud protegida. Muchos de los clientes de Wilder son niños. Cuando nos referimos a “usted” o “su” en esta Notificación, nos referimos al cliente. Cuando nos referimos a tipos de divulgaciones de información a “usted”, nos referimos a divulgaciones al cliente, al tutor del cliente o a la persona legalmente autorizada para recibir información acerca del cliente.

Sus derechos de privacidad

Inspección y copia: Usted puede pedir revisar o recibir una copia de sus registros médicos, a menos que la ley proteja de otro modo la información que usted está solicitando. Esta solicitud debe realizarse por escrito en un formulario que proporcionará Wilder. Tramitaremos su solicitud en el término de 30 días. Si se rechaza su solicitud de revisar o recibir una copia de su registro médico, usted tiene derecho a que un profesional de cuidados de la salud revise el rechazo. Wilder se reserva el derecho de cobrarle la copia, de acuerdo con los límites establecidos por la ley estatal y federal.

Actualización o modificación de los registros médicos: Si usted considera que la información de salud que Wilder tiene acerca de usted es incorrecta o está incompleta, puede solicitarnos que la actualicemos o modifiquemos. Si se rechaza su solicitud, puede escribir una declaración de desacuerdo con el rechazo, que incluiremos con su información médica.

Comunicación confidencial: Puede solicitar que Wilder le proporcione su información médica en forma confidencial. Por ejemplo, puede solicitar que no dejemos mensajes en su máquina contestadora o que enviemos recordatorios de citas, facturas y demás correspondencia a una dirección especial. Esta solicitud debe realizarse por escrito en un formulario que proporcionará Wilder, que especifique un medio de comunicación. Wilder debe aceptar cualquier solicitud razonable que usted presente. Sin embargo, es importante que tengamos alguna manera de comunicarnos con usted, por teléfono o por correo.

Restricción de uso y divulgación: Puede solicitar que Wilder no use información médica de determinadas maneras o para determinados fines. También puede solicitar que Wilder no proporcione su información médica a determinadas personas. Sin embargo, Wilder tiene derecho a rechazar su solicitud. Wilder también puede usar o divulgar su información médica en situaciones que requieran tratamiento de emergencia, en cuyo caso solicitaremos a la(s) persona(s) que reciba(n) la información que no la siga(n) usando ni divulgando.

Explicación de las divulgaciones: A veces, Wilder debe compartir su información médica con otras personas, por lo general porque la ley nos exige que así sea. Para averiguar con quién hemos compartido su información, en caso de haberla compartido, presente una solicitud por escrito e indique sobre qué período desea obtener información. El período no puede ser mayor de seis años y no puede incluir ninguna fecha antes del 14 de abril de 2003. Esta lista no incluirá divulgaciones que no estemos obligados a rastrear, como divulgaciones para los fines de tratamiento, pago u operaciones de cuidados de la salud; divulgaciones que nos ha autorizado a realizar o divulgaciones hechas directamente a usted.

Revocación de su permiso (autorización) por escrito: Si usted ha otorgado su autorización para usar o compartir su información de salud, puede retirar tal autorización por escrito, en cualquier momento. Si retira su autorización, Wilder dejará de usar o de compartir su información de salud debido a los motivos mencionados en su autorización por escrito. Por supuesto, no podemos retirar la información que ya hayamos compartido con su permiso.

Uso y divulgación de su información

Wilder usa su información médica, principalmente, con fines de tratamiento, pago y operaciones de cuidados de la salud. Algunos ejemplos de estos usos y divulgaciones incluyen:

Tratamiento: Para proporcionar, coordinar y manejar los cuidados y los tratamientos. Por ejemplo, un profesional de cuidados de la salud de Wilder puede compartir

información médica con otro profesional de cuidados de la salud para realizar una interconsulta o una remisión.

Pago: Para facturar y recibir el pago por los servicios que proporcionamos y a otros proveedores de cuidados de la salud para sus actividades de pago. Por ejemplo, divulgaremos información para verificar el seguro y presentar facturas o reclamaciones a las compañías aseguradoras, a Medicare o a Medical Assistance.

Operaciones de cuidados de la salud: Para ayudar a operar nuestras instalaciones y asegurarnos de que usted reciba cuidados de calidad. Por ejemplo, podemos usar información de salud para revisar nuestros servicios y al personal que le brinda los cuidados.

Otros usos y divulgaciones

Recordatorios de citas e información adicional: Wilder puede comunicarse con usted, lo que incluye dejar mensajes en una máquina contestadora del hogar o correo de voz con respecto a la fecha, la hora, el lugar y la naturaleza de una cita. Si usted se opone a esto, háganoslo saber de modo que podamos satisfacer su solicitud.

Familiares u otras personas responsables: Wilder puede brindar información a un familiar o a un amigo que participan en el cuidado de su salud mientras usted es cliente de Wilder. Si usted no es capaz de dar su permiso, decidiremos qué información compartir, en caso de que se comparta. También podemos compartir información con la persona o las personas que ayudan a pagar por sus cuidados.

En cada uno de estos casos, usted puede poner un límite a la información de salud que compartimos. Por ejemplo, podemos proporcionar información médica limitada para permitir que otro familiar recoja una receta por usted.

Recaudación de fondos: Wilder puede usar información para notificarle acerca de oportunidades de recaudación de fondos u otros eventos para recaudar dinero para Wilder. Si nos comunicamos con usted con fines de recaudación de fondos, puede solicitar que no nos volvamos a comunicar.